

O solâe

Rèyon dè solâe
Borlô pè ô solâe
Kan ô solâe peleye din é z'ouâe
Arbèyé - Arbèye
Ô solâe sè kâtse
Kîntâ raveü
Tzapé dè pâye
Bïo tîn
Râfô
Tsaleü du tsotîn
A lene dèvan ô solâe

A lene on vieü solâe ûzô
A lenzèrdè sè tzûde û solâe
Ô solâe dzeye à kâtze – kâtse âvouï é gnole

Vouâe ô solâe l'â bonâ grâse.

Aujourd'hui le soleil commence à bien chauffer, surtout au printemps.

Gnole dèvan ô solâe fî dè bîn kan fî trouâ tzô, chetou in vegne

Nuage devant le soleil fait du bien quand il fait trop chaud, surtout à la vigne

Si ô solâe kâfole ô dzo dè Ste. Eulaleye, n'arin dè pome é dè sidre in fôleye

Si le soleil rit le jour de Ste. Eulalie, il y aure pomme et cidre à folie

Le soleil

rayon de soleil
coup de soleil
ébloui par le soleil
lever du jour
couché de soleil
quelle chaleur brûlante
chapeau de paille
beau temps
soleil très chaud, souvent lieu-dit
chaleur d'été
éclipse solaire
pour le cadran solaire nous n'avons pas de mot
la lune un vieux soleil usé
le lézard se chauffe au soleil
le soleil joue à cache-cache avec les nuages,
temps incertain

Patois de Chamoson par les membres de la société O Barillon